Vol. 35 No. 10,194 Tuesday November 12 1940 TAIRIKU NIPPO 昭和十五年十一月十二日（火曜日）第一九百九十四號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
THE CONTINENTAL DAILY NEWS
PUBLISHED BY
TAIRIKU NIPPO SHA, LTD.
818 & 818 W. CORDOVA ST.
VANCOUVER, B. C.

本紙定價（前金）
壹ヶ月 七拾五仙
六ヶ月 四弗貳拾五仙
壹ヶ年 八弗貳拾五仙

發行所 株式會社 大陸日報社
晩香坡市車巴街二一五
電ツリニテ五五三三

廣告料金 一ヶ月一吋 一弗
一ヶ月一吋 一弗
一ヶ月一吋 一弗

晩香坡市車巴街二一五
電ツリニテ五五三三

皇太后の御救癪

東京十二日（同盟）——皇太后陛下には御數濟基衆に永年特別の思召しを垂れさせられてゐるが、このたび重ねて御救癪のため御醫頭侍從八幡養所に對し向ふ五ヶ年間御手金一封を下賜あらせられる旨御傳達あらせられ同時に拭御金下賜の恩命に浴した

ソ聯外相訪獨に關し 重慶・內情探査に躍起

ソ支關係の前途を悲觀

晩香坡十二日（同盟）——重慶發によれば モロトフ・ソ聯外交人民委員一行のドイツ訪問は獨ソ兩國政界の要人間に外交部は勿論ソ聯大使館、獨逸側各界の要人間に重大な關心を呼び起し

女性本願

菊池寛

（26）

「白（一）

何時こんなに温かくなつたのか、温いのか、ためらはれて、かと思はれるほどの四方が横き、すつと春に近よつた感じであつた。

吉田は、蓙へはいつていゝのか悪いのか、ためらはれて、廊下の山の角に置いてあるアーチエアに、ドボンと腰をおろした。

アトリエのある方の芝生と、この日本座敷の庭とを、区切つたやうに緑の下から庭へと、長方形の池になつてゐて、鯉が飼つてある。

書から飼はれた大きいのが、五六尾小さいのを連れて、グルグルと泳ぎ廻つてゐる。

「いらつしやい。でも、寒いね、蓙を敷かないのかい。」

と云つた。

御婦人でない方の女中が、（普段のとおり、暖く帽も出て寒ないので、彼は一寸青々し、たつなつて、おらうかと思つてゐると、鯉の平に折れ曲つた廊下の奥から、木沓りに近づく足音がして、大きな体格の太鼓に、鶴色の縞の羽織を着て、髪も顔もつくろはない弟子が、猫のやうに袖で眼を拭へて出て来た。

「いらつしやい。でも、寒いね、蓙を敷かないのかい。」

と云つた。

御婦人でない方の女中が、（普段のとおり、暖く帽も出て寒ないので、彼は一寸青々し、たつなつて、おらうかと思つてゐると、鯉の平に折れ曲つた廊下の奥から、木沓りに近づく足音がして、大きな体格の太鼓に、鶴色の縞の羽織を着て、髪も顔もつくろはない弟子が、猫のやうに袖で眼を拭へて出て来た。

「今日は、美鋼子さんが居ないから

皇后陛下、日赤總裁ご令嬢ふ　御前は病院機發動下

血腥い悲劇の家

小林特使の事務所探し一挿話

屈從に歪む土人の顔

（二）

昨年、即ち、アルゼアの戰雲第一年の事務所にあてるため總領なる格の美術館に當つて、フレーム・ツリー人好の家）、木屑、家をみつけたことがわつた。それは借り出しもの——七事金まで、その時は借り出しもの——七事金まで、その時は借り出しもの——七事金まで、その時は

ロシアの態度に就て
◆モロトフ訪獨の意義

（ベルリン十一日——ソ外務人民委員（外務大臣）モロトフのベルリン訪問未了に終つて明日ソ連のリッベントロップ獨外相の歸國「ベルリン・ローマ・トーキョー」は獨ソ友好關係と日獨伊三國同盟の關係を強調し日ソの親善を計つてゐた英國の希望は全く裏切られた、日ソ關係が獨伊と三國同盟に對する外交政策の放棄を意味してゐる、論説要旨の如し）

獨ソ關係を最初からみるに至つた日獨伊三國同盟との關係はその當時極めて重大で同盟締結が事前にソ聯政府に通知されてゐたことが明かとなるに及んで、右同盟がソ聯に向けられるものであるとの觀測を基礎とした彼等の外交政策は根本的に變更を餘儀なくされた獨ソ友好關係と三國同盟とが矛盾するものではなく、正に反對に例者は相俟つて歐洲の國際關係はビスマークの當時と酷似してゐる當時も今も獨ソ兩國は相互協力を欲してをり、英國がその仲裁かんせんしてゐるのも全く同じである、英國にせつては何時もドイツとロシアがいがみ合つてゐる事が必要なのである、併し一年前獨ソ兩國に友好條約が締結された時英國の夢は破れたので、面してこれが調和してこの獨ソ友好の如き見解を逃べてゐるソ聯は獨ソ不可侵條約締結以來常に明白に極軸側に立つてゐたが、今次の獨ソ會談によつて英國のソ聯引込み工作も全く無に歸した譯である、更に今次會談は日ソ、伊ソ兩國關係の着實なる改善を示すものであるが、就中ブレンネルフロレンス兩會談の後をうけミュンヘンのナチス黨記念日に當りヒトラー總統が對英戰完遂の演説を行つた後に行はれる點に於て特に意義深く正に極軸の世界的政策の新たな發足を意味するものであると云ひ得る

◇

ロンドン十二日——東京朝日はモロトフの訪獨に關して

「此の際獨伊としては萬難を排してロシアと政治的諒解に到達することが何より肝要だそれはロシアを英米に引き揚げより込まれない最も最善の手段であるからだ」

と云つてゐる、國民新聞は曰く

「モロトフの訪問によつてロシアが直ちに獨伊極軸側につくとは考へられない、しかし會談によつてロシアを數歩極軸側に近づけ得る事だけは確信する、ベルリン會談で今後のロシアの勢力範圍に關する話が出る事は疑ひなく從つて日本との關係も議題に上らう」

◇

ロンドン十二日——ロシア大使館側近筋の情報はモロトフ訪獨の結果として

（一）ロシアの中立保全に關するドイツ・ロシアの新協定

（二）現在の場合ロシアと英國の關係改善は殆んど望みなし

等を指摘してゐる

◇

ワシントン十二日——米國とロシアの交渉は遲々として進まず本日のモロトフ訪獨によつて米國の對ロシア交渉は全く絶望とみるものが米國筋では多くロシアが獨伊極軸につく事は略確實となつた今日アメリカはロシアと通商關係を絶つて物資をモスコーに送る必要なしと叫んでゐるものもある、但し米國務省官邊は右に對し本日なほ沈默を守り意見なるものを發表してゐない

地中海の戰爭と
英國とドイツの作戰
獨逸はロシアと協定後急進撃
英國は防戰陣强化

ロンドン十二日——昨日英國官邊よりの情報によればソ聯政府はフィンランド政府に對し北フインランドのペツアモに於けるニッケル鑛採掘權の讓渡を要求したと云はれる、但し右に對し英國政府が反對してゐる模樣はない

ロシア要求
カナダ人のニッケル

ロンドン十二日——昨日英國官邊よりの情報によればソ聯政府はフィンランド政府に對し北フインランドのペツアモに於けるニッケル鑛採掘權の讓渡を要求したと云はれる、但し右に對し英國

（四）ギリシャを極力援助し更にそれを增强する

（五）近東に於ける軍備、資源を私やし獨立的に長期戰の準備を行ふ

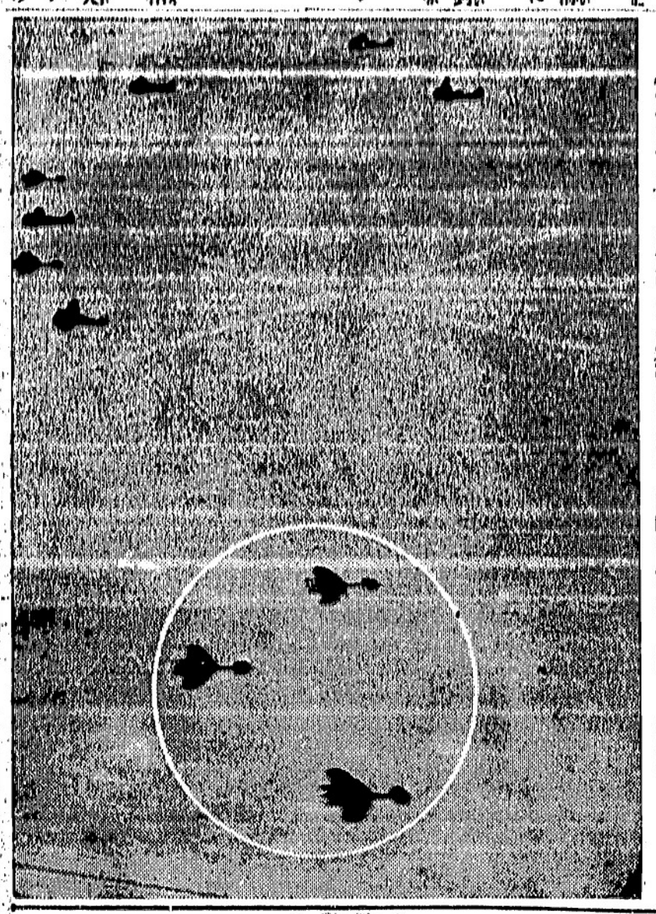
米國の參戰を望まず
英國財界の觀測

ロンドン十二日——英國財界では米國參戰の場合一時的に英國側に不利の影響を與へるものとみてゐる、さた米國の對英援助は何等か不測の事態が發生してアメリカの參戰を除外なくせしめない限り參戰の一步手前に於て全力を擧げ行はれるであらうと信じてをり、財界一般もアメリカが現狀の如きイギリス援助の方針を續け、滯ろ參戰しない方が效果的だとしてゐる、ロンソン法や中立法の改正の機會はルーズベルト大統領三選により增大したものと見られ、米加共同防衛の盟約によりカナダに僞裝を與へる事は勿論英國に財政援助が擴大されるに米國は積極的な努力を行ふものとみてゐる、さた米國の對英援助實現の爲め一時的に軍需品の英國に對する供給を取消すことは米國參戰と同樣に英國の戰爭遂行に重大な打擊を與へるものと見られ、米加共同防衛の盟約によりカナダに僞裝を與へる事は勿論英國に財政援助が擴大されるに米國は積極的な努力を行ふものとみてゐる、さた米國の對英援助實現の爲め一時的に軍需品の英國に對する供給を取消すことは米國參戰と同樣に英國の戰爭遂行に重大な打擊を與へるものと見られ、米國參戰の場合カナダに僞裝を與へる事は勿論英國に財政援助が擴大されるに米國は積極的な努力を行ふものとみてゐる、さた米國の對英援助實現の爲め一時的に軍需品の英國に對する供給を取消すことは米國參戰と同樣に英國の戰爭遂行に重大な打擊を與へるものと見られ、米加共同防衛の盟約によりカ

日獨伊三國とロシアの關係
ロシアの要求は何か
本日午前モロトフが獨逸首都到着
『新協定』の内容をサグる

ロシア側の要求
日本とソ聯の關係
ロシアの引込み
英米側は絶望化す
日本の南進も心配の種だ

獨伊側は何を望むか



日米の調整に野村大將起用
松岡グルーと會談

野村大將

南太平洋の機雷に就て
種々の風説

地震の後報
油田は輕損

日系の參政權
ノリス辯護士談

支那民衆の神様
島津師けふ來晩

ジヤパン號の命拾ひ
ナゼ助つたか

日加の關係危險なし
宣教師の動きに見る

イタリー機英國空襲
ショウの話

アフリカ戰

消防夫派遣

御禮

地震の後報
油田は輕損

◇久留米つつじ
◇椿
◇庭木類
◇鉢物
久留米躑躅園
8645 Fremlin Street
電話ランガラ〇二五六アール

生徒募集（入學隨時）
△夜間部も御座います
アントネツト洋裁學院
晩市ワーター街一〇八半
電話ツリニチ五三三〇
澤田美代子

シンガーミシン
日本人部
代理人 堀謙次
西第廿街三五一
電話フエヤ一三八六エル

結婚及葬式用花類
中村花屋
バウエル街二七〇
電話シー五九三五

少年店員至急要用
本社營業部賣店
十五名、場所インデアンリバー
申込所 前川魚店

募集
シングル山デーオーク
無經驗ある家庭働娘求週二三回日給一弗及電車賃電ベビ九四二〇

マリン五六五七
高田タキシ
求 經驗ある裁縫婦人數名入用
電話ツリニ二一六新小田

電話變更

シンガーミシン
日米最古の經驗ある代理人から求りになれば即座に修繕其他の事が聞にあひ皆樣の御便利の御徳でありますミシンの事は御電話次第速刻御相談にお伺ひ致します
電話ハイ五九七八アール
フランクリン街一七六
柳澤元仁

日本人最古の經驗ある代理人から求りになれば即座に修繕其他の事が聞にあひ皆樣の御便利の御徳でありますミシンの事は御電話次第速刻御相談にお伺ひ致します
電話ハイ五九七八アール
フランクリン街一七六
柳澤元仁

ニューケーキ
滋養百パーセント
マルテツドミルク ケーキ
バナナ ケーキ
特製カステーラ 六十仙
結婚式用ケーキは美味しい
御を調製致します
晩市バウエル街三九二
住よし

パーマネント
東ヘステングス街六八四
公認フリーダ美粧院
登錄登美代
電話ハイ五六〇六

ハヤミラヂオ
電話シー四一二二

ビーシー州公認
渡邊琴子
電話シー五三三三

ATCM仲誠枝
晩市メーン街一九一
電話ツリニチ一〇五九つエル

美粧院
篇ローズ
電話シーテ一九三六
三三

吉野
晩市アレキサンダー街三六二
電話 ツリニチ〇七二三

家庭常備藥下熱膏一手販賣

晩市バウエル街三九六
ホクルウオルド内一〇五
電話ベビ一七四六
自宅 東カドバ街七七六
電話ハイ六二〇五アール

始
西第六街一九三（不在中はベビウ三三四七エル）
電話フエヤ〇七五七エル
原登代

法律事務所
エツチ ヤング
ドミニオン・バンク
建物内一〇〇九號室
電話變更マリン二八二五
（日本語を話します）

各種保險代理
郵船切符取扱

ニユー・モダーン・ステユヂオ
メーン街四三八
市マーケット向側新建物
支部 バウエル街二一四
電話マリン五六三四
村上寫眞館
自宅フエ三六二七エル

プリキ細工プラマー
大勉強で御用命に應じます
晩市バウエル街五八〇
宗宮ブリキ工場
電話ハイランド六一九〇
留守の節はハイ一八六〇エル

晩市バウエル街三八一
會我運送店
電話マリン三六一九

Singer Sewing Machine Co.
393 Powell St. Shop Phone Sey. 1326
本社は日本人各位の御便利の爲め各種ミシンをバウエル街ショップに取揃へて居ります
新ミシン取換へに並最非當店に御用命下さい附屬品一切も取そろへてあります
新ミシン お求めの方は
電話シーモア一三二六
マネジヤー
自宅ハイ五七六八エル
鶴田收藏

晩市バウエル街三一〇
重松花屋
電話マリン一四一七
夜自宅ツリニテ四七九三エル

花
花束 花輪
鉢物一切

高評あるコロンビアスチデオ
遠山寫眞館
電話シー一七一三
自宅テキスター八五〇エル
晩市メーン街三一三
運送業
バウエル街二三八
電話シー三五二八
山崎源太郎

越

ニユーケーキ
滋養百パーセント
マルテツドミルク ケーキ
バナナ ケーキ
特製カステーラ 六十仙
結婚式用ケーキは美味しい
御を調製致します
晩市バウエル街三九二
住よし

◎今回日本人タキシ業者は全部（メーター）に依つて料金を申受ける事に致しました
晩市日本人タキシ

名畑タキシ
ハイ〇七六五

オーケータキシ
西第四街一六八四
電話ベビウ五九二七

高田タキシ
電話〔マリーン五六五七 自宅 同〇二〇三

ヤマタキシー
電話シー〔一四一四 1415

舞踊教授所
若柳流師匠 外海トミ
アレキサンダ街四三三
電話ハイ五二二九エル

土地家屋各種ビヂネス賣買
登記公證手續き
日英文契約證書作製
其他一般代理事務
晩市バウエル街三三四
公認 奥村事務所
電話シー二八番貳
住宅ハイ三〇六三アール

花
日本から
球根が
參りました
晩市西第四街二三五六
金魚卸小賣 イーノー花屋
佐々木衛三郎
電話ベビウ七八八一

留學二世の日記

札幌農業高校に学ぶ日系二世諸君の日常生活記録

西川英一

青葉の頃は、雪解水に流れ去った札幌の街も、緑陰に憩う季節となった。夜ともなれば、ひびの疲れを休めるべく、涼を求めて人々は戸外に出る。

◇

月寒種畜場――ビール會社から出てバスで半時程行き、更に一里歩いて月寒種畜場に到着したが、軍馬上の秘密で羊群の姿も聞かれず、唯野々なした牧野の緑色を観察するだけであつた。

午後三時のグランドホテルの食事から自由になり、みんなは思ひ思ひに別れた。市内で特に北海道は内地よりも西洋的だと聞いてゐたが、北海道随一の都會札幌を實際に見廻つて我等二世には、そんな風な印象は餘り深くはなかつた。（つづく）

◇

次は官營製麻會社――アカレヤ並木の街路を通つて札幌神社に參る。いつも社の石段には閉口する我等も今日は元氣いつぱいである。そのわけは昨夜カレヤ並木の街路を通つて札幌神社に參る。いつも社の石段には閉口する我等も今日は元氣いつぱいである。そのわけは昨夜長く面つたこと、夜の無いこと、それから「神社なぞ見て下さい」と言つたバスガールの聲が優しかつたことなどであらう。神社の基に游泳地があり、そこから目の前に三角山が見え、天下スキージャンプ競技場の一とはれる大倉スキー場が見晴らされた。

◇

醗酵バター製造會社――並木に臨まれた山田牧場を經て醗酵バター製造會社に行く。事務的に同一歩調で大政翼賛運動に協力する態勢を整備することに凝つてゐる。すなはち各教派獨特の特異性を從來のごとく各個別々に行はずして組織的な統制ある運動としてなさうといふのである。

佛教と異り神道教派は十三教派のうち管長選擧制のものは神道大教、大成教、御嶽教の三派で他の十派すなはち黒住、修成、太社、扶桑、實行、神習、神理、禊、金光、天理の諸教派はいづれも、みな教祖を有し子孫に傳ばる世襲制であるため、外部で想像するごとく容易に合同乃至合併はできないのである。

それらの事を研究討議した結果が強力なる聯盟組織の結成といふことになつたのであつて、それは現在の神道教派聯合會をぐんと強力にしたものたるはいふまでもない。現在までに擇まつた意見としては、財團法人神道奬學會を解散して、これが資財を新たなる聯盟に移し、これに各教派より平等額の資金を醵出し、總額廿萬圓程度のものとし、これによつて各教派獨自の特異性を一元の企畫のもとに統合して強力な實動を行はんとするものである。

目下天理、金光、神習、大社、禊、實行の六教派と、これに代表管長及び理事が規約機構整備委員となり具體的方策討議を研究中であるから、遠からず新聯盟の會長が明かにされるであらう、その時こそ神道教派聯盟の名の下に動期的な活動が展開されるものである。

◇…新体制を聽く…◇

文壇と新體制

福井清人

教派、宗派、個人個人の中には學者代表、評論家と見られる人があるが、政治家とは違つて固定した職業ではない。しかし近衛新體制の下に「國民組織」が日常生活において國家に奉公する組織なるが故に、それは職業および文化の各面にわたつて組織されねばならぬ」とあり、文化團體側の自覺といふ點から、文學者側の自覺といふ點に重點が置かれてゐるやうに見られる。

文學は個性を重んずることから近代人主義觀念に囚はれて更に「自由を自由」にかけた。それに力点を失つた自然主義的異端は、文學に於ても、個人主義觀念を清算して、新體制に文學の本道のやうに飛躍し、積極的なものを創造し、積極的なるものに反撥し、否定精神に文學の本道のやうに飛躍

振袖御殿

川口松太郎作
岩田專太郎畫

（66）

御師匠さん（六）

貰つてくれ」

「藏に生きる者には安房も裏りて名人藝者は、高の不自山な不自者になつた關の事業不十分なをの呪ゼしては、傳でも不良になる者が多く、勘當御免へのお願ひが十一分に果されても、有は不自由のまゝであつた學の小太夫に、「花千鳥太夫を

「うるさいッ、口出無用も甚い加減にせい」

お加治の聲が出る度に、淨瑠璃は必ず亂れ立てゝしまふのだ

「その後の小夜がどうなつたか、存じ居るか」

「存じませぬ」

「知らねば敎へてやらう」

「いゝ、聞きたくはございません」

「小夜は江戸を去つて先づ京へまゐつた、四條河原の女歌舞伎座の一座にて、淨瑠璃を語る內、勘當御免家業のお目に止まつて、又もや御贔屓中に平癒を與はせたのだ」

「もう聞きたくはございません」

「聞かさねばあの女の正體が判らぬ、何時までも忘れ難ねる貴樣の愚かさを、弟子たちが何と云ふて笑ふぞ」

「――」

「重ねての御用に、勘當のお怒りは云ふまでもなく、京を分けてもたづね出さんとあせる內に御贔屓にて入り込みしか、江戸御城內吹上の比丘尼御殿（婦人女中として御奉公申したのだ

「江戸の御城內へ――」

「表御殿には、將軍の御臺の別宮もあり、「鹽に秀でし女中を集め、將軍の御心にては名高いお方だ」

「小夜が、そこへ入り込んで居るを申しますか」

「それ見い。聞きたうないと云ひながら、すでにもそのやうに――」

「あまりに思ひがけなうございますゆゑ、お聞き申しましたので」

「思ひがけぬのはそれのみでない、御殿に御奉公申すうち、「樣の御寵愛を受けて、追ひ追ひに出世の位樣と申すことぢや」

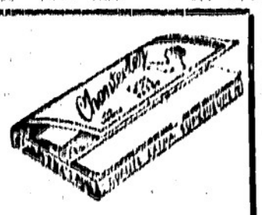
「――」

大陸アンテナ

病床で

晩市　アール・エッヂ

長いたつきの病床で
今も晩にのこつてゐる
あの娘は窓から
別れる俺はつらかつた
カナリーのすがたの消ゆるまで
白いハンケチうち振つて



自動式に紙が出て來る組立ブック

Chantecler
Slow Burning
CIGARETTE PAPERS

御注文にはシャンテクラーシガレット紙を紙質が軟く燃く紙が充分に付いてゐる

◆編輯局より◆

「大陸アンテナ」の投書を募集します、珍らしい話、面白い話、爭の自慢話、祕心した話、何によらず（三十行內外）投書歡迎、封筒に「アンテナ係」と認める事、但し取捨は記者にお任せ下さい

坊ちやん嬢ちやんの御食は當選製の

あられ

を二ばん御所びになりますお商店に御願ひいたす次第に拘らず御用命の程御願申上ます

江戸燒　花あられ

林一心堂

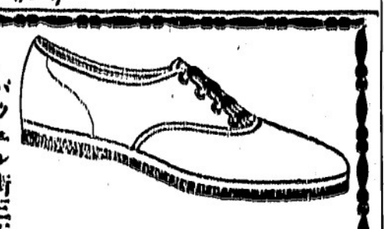
電話ハイ三五三六エム

◇通辯一般代理業
日本行動調查所

濱岸事務所

アレキサンダー街二〇四
電話ツリニ四三七四アム

御通學用靴
男女學徒運動用大特價
女學用　一弗二十五仙より二弗七十五仙
男學用　一弗九十五仙より四弗七十五仙
外男女軟大特價賣出
大勉強



名畑靴店
バウエル街三五六　電話ツリ四四七七エル

◇ビルダー　サプライ
各種ランバー、レングル、ドアーウインド、ネール、セメント其他建築材料一切最も安價にて販賣いたします
御住宅、鳴小屋、バーン等の請負を專門として居ります
電話或は郵便にて御通知下されば、近日中に携らず早速セールスマン出張の上、見積書及設計圖其他無料御相談に應じます

ファンリッヂ製材會社
瀧本與次郎

ビーレー州ポート（ネーヤード）
ツランク・タウンライン（ネール）七九
ロード角　電話　同一三五エル
自宅　同　八八

PARFUMS PAR COTY PARIS, FRANCE

晩香坡市バウエル街二四九　電話シーモア四八八四

誠心堂

249 Powell Street Vancouver, B.C.

コティーこは
高級化粧品の代名詞
さはやかな若肌をコティーのクリーム、白粉、頬紅、口紅でお整へ下さい
コティーの香水は一層の奥ゆかしさを感じさせます

健康の向上に
病氣の豫防に
ハリバ肝油球を御すすめします
五十球九五　百球一、五五
二百五十球　三、二五

B.C. WOOD & COAL CO.

割新値段

ヒーシー新炭

インサイド　ファー
ヒーターブロック　一ロード　六、五〇
同　半同　三、五〇
ファースラブ　一ロード　四、五〇
同　半同　二、五〇
エヂング　三、〇〇

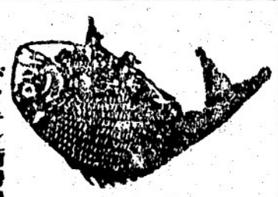
電話　ハイ〇九一五
夜間　ハイ三七九六

スタンストン　秋本重則
東ベンダー街九二
電話シーモア二四九　恭頌林殉臣

晩香坡市バウエル街三五六
電話シーモア四五三三

昭和倶樂部

（事務所用）電話プリユア五五二二



かまぼこ販賣
製造

和洋雜貨食料品
東洋商業會社
P.O. Box 46, Port Essington, B.C.
主任　大橋松次郎

皮膚病專門
電氣治療實地講習所
公認電氣治療師
長野才松
イーバン、イースタブルック街二〇三
電話リチモンド一二三九アール

眼の惡い方は
眼の檢査及び眼鏡の調製を專門に行つてゐる弊店の專門技師
エー・ジー・ヒルシベルグ氏
エス・エルシベルグ氏
ミルトン・ヒルシベルグ氏
に御相談下さい
西（ステングス）一一八
トーリック　オプチカル
電話シー三六二一

TORIC OPTICAL
Opposite Woodward's Dept. Stores
118 W. Hastings St.　SEy. 3621

バウエル街專門店
前川魚肉店
電話ツリ〇三八七
同　〇三八六
住宅ツリ四七八七アール

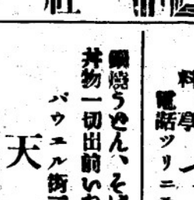
御料理すし　其他
林家
電話ツリニテー三七〇〇

晩市ゴーア一三〇
樂々
電話ツリ二七〇六

スキヤキ小料理
バウエル街參〇
こまつ
電話マリーン〇一〇四

御料理
日の丸
バウエル街二六六
電話マリーン六〇〇三

御料理すし
天狗
電話シー三五三八



惣菜料理　うどん、そば、丼物出前一切
つばめ
バウエル街二五八
現代的料亭
電話ツリニテー〇五六一

御すし　御料理
日の出
バウエル街二三三一
電話マリーン八五〇五

晩香坡市ゴーア街二二九
加奈陀日本人會
電話ツリニ〇七二
Canadian Japanese Ass'n
329 Gore Ave., Vancouver.

晩市バウエル街三六八
秋山金物店
電話ツリニ〇三七

大工道具一切

眼の惡い方は
正確な檢査の上眼鏡をかけると眼はパツチリものごともハツキリと早く考へられます
特に現代式スタイルの眼鏡は洽好もよいです
一日も早く御相談願上ます
西（ステングス街六〇五
オプチカル・ハウス
專門技師　ビットマン氏ローズ氏

Optical House
HASTINGS NEAR SEE-MORE-ST.
Phone SEy. 1071

先祖傳來
名灸骨接筋違
男女精病一切及び子供のかんの灸
並に慢性胃腸病、婦人病、つわり
ピーシー公認マッサージ
晩市ブリンセス街二四一
電話（イランド）三〇四二エル
鎌倉

結婚、御祝用ケーキ
特に日本人向に調製致します
洋菓子類一切製造
晩市內は多少に拘らず配達します
バウエル街三四二
パウエルベーカリー
布田　一
電話ツリニテ五五三一
住宅西第七〇〇街一一九八
自宅電ランガラ〇六〇七エル

◆魚類
◆肉類
◆青物類
◆カマボコ
◆和洋食料品
バウエル街二六二
茶木魚店
電話ツリニテ五五四三

青物運搬は
凡て確實
親切
勉強で
好評な
運送社へ
電話ハイ一五六六
晩市バウエル街四六三

●高等南京料理
コックは防道の腕きゝで料理は貴樣のお口に合ふやう
美味に調理　値段は大々的勉強
晩市バウエル街三八二
新南京樓
電話シーモア七八七五

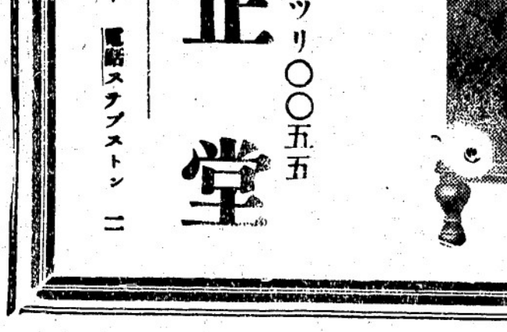
鮮魚　肉類　野菜類
食料品一切
バウエル街三五三番電話ツリニテー五七八四
自宅電話（ハイ四九七九アール
スター魚肉店

晩香坡市バウエル街（三七八三七四）
男女著類一切
澁谷商店
電話マリーン七七四一

男女子供靴一切
晩市バウエル街三三八
電話シーモア八六一九
加藤靴店
住宅　東カドバ街七九一
電話ハイ〇九二七エム

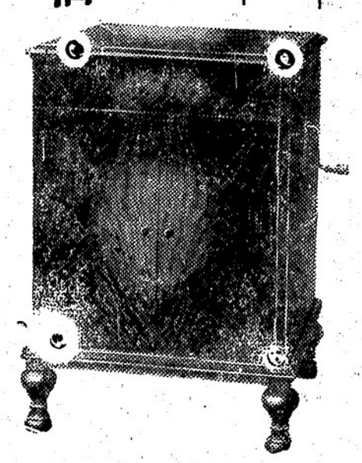
和洋雜食料品
晩香坡市バウエル街六六六
西村商店
電話ハイランド一三七五

薪炭販賣　熊本
電話マリーン八七〇二



超特價提供

新品
無瑕
蓄音器
（定價百三十五弗）
只の
（現）十九弗五十仙



數に限りがあります
お早目に御下命を

バウエル街三〇一　電話ツリ〇〇五五
大正堂
ミカドツランスファー　電話スタンストン二

紙貼り
外内ペント塗り
化嫁様の御支度一切 御披露に日本着振袖貸
最新式機械及び無臭のオイルパーマネントウエーブ
晩市メーン街三三三 スター美容院
御花嫁の御仕度一切 日本着振袖貸賃
長襦、帯、髪及機械無各種オイルパーマネント
無害毛染
晩市メーンスター美容院
クラウン生命保険會社
晩市ビーチアベニュー・ビル八二二
新西院市第六街六三二 ビーシー グレース美容院

GYM READY FOR OPENING TONIGHT

Dressed up with newly painted lines, the Japanese gym awaits the opening of the Japanese Basketball League season tonight at 7 p.m. when the prelims begin.

Referees for the battles tonight will be Tuck Shimizu and Frank Shirahashi, it was announced.

Intermediate All-Stars who will play Harrys in the second game are Sub and Jinx Miike, Mush Fukumoto, Kiyoshi Suga, Shimoda, Yo Nishimura, Tosh Hashimoto, Al and Tom Tokawa, Min Takada.

Tonight's games are:
7-8—Marpole vs Celtics.
8-9—Harrys vs Intermediates.
9-10—Maikawa vs M. & N.
Tomorrow's program is:
7-8—Monarchs vs Nippatsu.
8-9—Nomads-Ernies.
9-10—Girls.

Redwings Too Good

Ignoring the cold weather last Sunday morning, the Kitsilano Redwings and the Cumble Tigers played a fast game of soccer at Henry Hudson School. In spite of the Tiger's efforts, however, the Kitsies proved to be too much for them—the score ending in 6-0 in favor of the Redwings—Frank Sumi scoring 3 and Chuck Terada, Tommy Kumino, Jack Shimizu one each.

Seizo Ohashi is forced by doctor's orders to withdraw from the league. This is a serious blow to the hopes of Kitsilano, Seizo being one of the team's most trickiest players. However, Yo Nishimura, another noted player, will substitute for him.

The Kitsilano team consists of boys from the recently formed Kitsilano Athletic Club and new members including those from the outside districts will be very welcome.

Scores Against Own Side

After fighting in the snow Sunday, Fairview Bluebirds defeated Kitsilano Redwings 4-1 in a junior soccer game.

Mush Uyesugi scored the first goal for Bluebirds with Tac Takenaka tallying the second and Yoshi Hamakawa the third. The fourth goal was a fluke scored by a Redwing player in their own goal.

The lone point scored by Redwings was by Frank Sumi.

Victoria Host Next Year

The sixth annual J.C.C.L. convention will be held on Vacouver Island, with Victoria as probable host chapter, it was announced yesterday.

San Francisco's First Nisei Volunteer Signs for Year

SAN FRANCISCO—San Francisco's first nisei volunteer for one-year draft board No. 97 headquarters signed up last week.

Albert Asahi Kotomori, 30, Hawaii-born nisei and formerly of the Fresno area, residig at present at 316-A Austin avenue, is one of the 12 volunteers who have already offered their services in Uncle Sam's draft army.

Interviewed at his home Kotomori declared that he had decided that he wanted to join the army some time ago and tried to enlist in the regular U.S. army early last month. However, the army recruiting service refused to take his application and referred him to the draft headquarters.

There he was told to await registration on Oct. 16, but not hearing any further word he went to his local district board headquarters where he was told to fill out the questionnaire now being sent to all volunteers and those holding the first order numbers in the draft.

"I want to find out definitely if I can join up or not as soon as possible", Kotomori declared. "I've got to find a job soon if I'm going to be deferred."

At the San Francisco office of the U.S. army recruiting service in the Federal building, the report that the regular army will not accept any one of Japanese ancestry was confirmed by the recruiting officer.

Recruiting instructions issued many years ago, the officer said, specifically barred applications of any Orientals, Filipinos and Hindus from service in the U.S. army. This also included American citizens of these races, he said.

Asked concerning the draft service, the recruiting officer disclaimed any knowledge of the conscription regulations.

NAGANOBU RE-ELECTED

Harry Naganobu was re-elected president of the J.C.C.L. National executive yesterday. Other officers chosen were:

1st vice-president, Hideo Onotera (Delta-East Richmond-Surrey); 2nd vice-president, Masaru Okumoto (Victoria); executive secretary, Dr. George A. Ishiwara; secretary, Kazuko Kagawa; treasurer, Edward Kitagawa.

Discussion Groups Ponder Questions of the Time

J.C.C.L. convention discussion groups yesterday went on record as being "very willing and anxious to do their share" in the prosecution of Canada's war effort. They felt they would rather serve with Canadians as separate racial groups are a form of discrimination. In any event, they would serve to the best of their ability when the Canadian Government calls them.

Canadian Japanese are "doing their share" in financial aid to war effort. Their valuable contribution however does not receive as much "desirable recognition" because there is no centralized Japanese outlet. However, the convention agreed that since small contributions were spontaneous offerings, nothing should be done to interfere with these sincere expressions of loyalty. Canadian Japanese are serving by saving war certificates and stamps.

The work of the Canadian Red Cross Units was appreciated. Most of the girls—doing housework for example—were found to be giving their only free night during the week for the worthy cause. An Ocean Falls delegate reported that everyone—regardless of sex—belongs to the Red Cross. Victoria shamed Vancouver when they reported that the men supplied knitting needles and other necessary supplies.

The convention endorsed that "nisei act and think as Canadians and commit no acts which might be construed as disloyal".

It has already been reported that the convention on Sunday reaffirmed their loyalty to Their Majesties King George and Queen Elizabeth and pledged support to the Canadian Government's war effort.

On the question of "Assimilation for Unity", endorsation was given to the view that friendship of Canadians be retained as long as possible, as a nisei contribution to a "united Canadian society".

RED CROSS News Notes

The Japanese Canadian Red Cross Unit gratefully ackowledges the donatio of ten dollars from Kumamoto Seinenkai and also fifteen dollars from Hompa Y.W.B.A. in commemoration of their 15th anniversary.

The Hastings East Number Two group, under Captain Yoshiko Tanabe, has changed their name to the Trinity Group. Their next meeting will be held on Thursday, November 21, at 8 p.m. in Nippon Club.

All those interested in the work of the Red Cross are invited to attend the "Unit Work Night" held on the first Thursday of each month at Nippon Club.

A nation-wide campaign, in the women's and children's wear industry, for the making of at least a $100,000.00 worth of new winter clothing to be sent to the air-raid victims in the British Isles has been launched. The facilities of the Canadian Red Cross will be used to ship the clothing Overseas where it will be distributed to those in most urgent need. All branches of the trade, including textile mills, will take part in the scheme and committees have already been formed in Montreal, Toronto, Winnipeg and Vancouver. The International Ladies' Garment Workers Union has requested its members to donate their services in making clothing from fabrics donated by various mills. Each garment will have a label—"Gift from the Canadian Women's and Children's Wear Industry—We Stand Together."

Boys and girls of the Penticton Junior and Senior High Schools, under the leadership of Mr. and Mrs. H. Martin, gave up much holiday time this summer for Red Cross work. The girls sewed one afternoon a week and have sent in 7 six-year old dresses, 33 comfort bags, 93 knitted washcloths, 317 handkerchiefs, and seven articles for layettes. They supplied materials for and made three quilts and one lap rug. The boys made 11 beautiful posters advertising Red Cross work, and helped move the sewing machines.

NISEI CONFAB HEARS NORRIS

Drawing a parallel between the struggle of the Catholics to secure the rights of full citizenship in England one hundred years ago and the Canadian-born Japanese, Mr. T. C. Norris K. C., guest speaker at the J.C.C.L. fifth annual convention's "Sayonara" banquet last night, asked the nisei to give a "charitable" view to the situation which exists here as one of the exceptions to the proved rule, guaranteed by the Magna Charta.

"Where there is intolerance—let there be tolerance on your part," Mr. Norris advised. "Remember too that enlightenment will come to those who have imposed these disabilities."

Speaking on the convention theme, "How Can We Best Serve Canada," Mr. Norris praised the Canadian-born for their efforts to prove themselves good Canadian citizens. He said he was proud of the way the nisei were serving Canada, as loyal law-abiding citizens. "This is a time for planning not a time for agitation for franchise privileges," Mr. Norris advised. But the nisei should always keep in mind their struggle for the franchise as this right will better enable them to "carry on service to Canada."

He warned the nisei to prepare for changes after the war.

Turning to the thoughts expressed by oratorical contestants, Mr. Norris stressed determination, loyalty, the spiritual and moral aspects of the struggle, as qualifications which would enable the nisei to serve Canada to the full. The nisei should not be too materialistic, he said, and they should always keep in mind that it is a "privilege to perform duties to Canada."

"How Can We Best Serve Canada?" Mr. Norris told the nisei to carry on as law-abiding citizens — maintaining clean criminal and police records, carry on in war work, and "do the best to support those who are supporting democratic institutions."

Mr. Norris said he was aware of the help the Japanese people were giving to Red Cross, Patriotic Services Appeal and other such worthy causes.

"I am sure you will render personal service in any capacity when called," Mr. Norris added.

"You will render service to Canada by upholding the principle of the Magna Charta," the eminent speaker said.

JCCL DISCUSSES FEDERATION PLAN

A Federation of Japanese groups working together with the J.C.C.L. was suggested as a plan to enlarge the scope of the Citizens' League movement at the convention yesterday.

The Japanese Canadian Citizens' League would of course be the parent unit and the name too would be retained.

Gakuyukai and the Bussei League, two powerful organizations with large memberships, were reported willing to amalgamate with the J.C.C.L. if provisions were made for a reasonable membership fee rate.

It was said that Gakuyukai with approximate membership of 1200 and Bussei League of 700 find it impossible to come in on the individual 50 cent fee. Both organizations would register their members en bloc should the J.C.C.L. agree on a reasonable sum, it was said.

The incoming executive will discuss the plan further and also the sending of delegates to attend the parliamentary sessions at Victoria to meet B.C. leaders and explain the stand of Canadian Japanese here.

Experimental Broadcasts

The Japan Broadcasting Corporation will conduct experimental overseas broadcasts in which programs will be transmitted on two different wavelengths simultaneously, it was learned yesterday.

On Tuesday, November 19, and ten subsequent days, double broadcasts will be made from shortwave station JZJ on frequencies of 11,800 and 9,535 kilocycles. The time of the broadcasts is from 8.30 to 10 p.m. P.S.T.

The Corporation urges local listeners to write to their foreign department on the degree or condition of reception of the transmissions so that they may make necessary amelioration for a clearer reception by overseas listeners.

Steveston Raffle Starts

STEVESTON—The local Y.M.B.A. has issued raffle tickets for the purpose of rectifying the depleted condition of its treasury.

With a $25 wrist watch heading the list, the prizes include a Sheaffer fountain pen, men's and ladies' sweaters, a man's hat and a boy's sweater.

The drawing is scheduled to be held on Monday, January 6.

The association hopes it will receive the usual kindhearted support of the public.

Empress Dowager Makes Grants for Leprosy Work

TOKIO, Nov. 12—For the third time in ten years the Empress Dowager made grants for the relief of the leprous and prevention of leprosy in observing the 26th centennial founding of Empire, it was reported today.

The grants also will be made annually for the next five years to nine leprosaria, it was simultaneously annouced.

Statistics showed that on March 31, 1940, there were 16,054 afflicted with leprosy in Japan proper of which 8,430 were being segregated. The remainder, representing 48 per cent of the patients were not being kept segregated.

However, the capacity of the leprosaria is expected to be brought up to 10,000 by the end of this year.

Prominent Gakuyukai Members Sail Today

Two prominent members of the Gakuyukai, who left for Japan on the Heian Maru which sailed today, were tendered farewell parties during the weekend. The two are Sally Nakamura, nisei baritone, and Miss Masuko Iguchi, one of the leading members on the Gakuyukai executive and president of the Sanichikai.

The farewell party for Mr. Nakamura was held at the New Pier Cafe on Saturday evening attended by members of Gakuyukai Drama Club. Speakers included Roy Kumano, Mat Matsui, Harry Kondo, Jimmy Horiuchi and the guest of honor who expressed appreciation to the gathering for their kindness. During the evening, a gift was presented to Mr. Nakamura for the Gakuyukai.

The other affair in honor of Miss Iguchi took place at the Good Eats Cafe, Sunday evening. Making farewell speeches were Principal T. Sato; Miss Tatsue Saito representing the Gakuyukai; Casey Oyama, vice-president of the Sanichikai; Harry Kondo, Gakuyukai president, and Jimmy Horiuchi. At the close of the banquet, Miss Iguchi thanked her many friends for their thoughtfulness in tendering her such a nice party, and the Gakuyukai and Sanichikai for the gifts presented to her that evening.

WELL BABY CLINIC

The monthly Well Baby Clinic will be held tomorrow, November 13, from 2 to 4 p.m. at the Fairview Kindergarten room, 6th Avenue and Columbia Street. All mother's interested, are welcomed to bring their babies.

Let's Go Skating Next Monday

風呂のないハイホン

安南人に案内たのめば理髪店へ 日本軍歓待ぶり見たまゝ

(海通信) 佛印の東京は四月から七月までと十月から一月までは最も寒い時で雨が少いときいてゐる、そしてその中が雨期に入り、そのため都は佛印第一の美しい都と謳はれ、雨がないと云はれる、それで道路は常に濡れつゝけられるけれど、夜は蚊は勿論やゝ涼しくなり、雨期以外は蚊もゐないと云ふ、

ハイホンの、殊に安南人の住む町は日本の長崎さんから見ると全くの支那の町で一軒もなく安南の子供はもはや